

**«УТВЕРЖДАЮ»**  
 Руководитель  
 ФГБНУ «Федеральный институт  
 педагогических измерений»



**О.А. Решетникова**  
 «31» октября 2013 г.

**«СОГЛАСОВАНО»**  
 Председатель  
 Научно-методического совета  
 ФГБНУ «ФИПИ»  
 по иностранным языкам

**С.Г. Тер-Минасова**  
 «30» октября 2013 г.

Государственная (итоговая) аттестация 2014 года (в новой форме)  
 по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся, освоивших основные  
 общеобразовательные программы

**Демонстрационный вариант**  
 контрольных измерительных материалов для проведения  
 в 2014 году государственной (итоговой) аттестации  
 (в новой форме) по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ  
 обучающихся, освоивших основные общеобразовательные  
 программы основного общего образования

УСТНАЯ ЧАСТЬ

подготовлен Федеральным государственным бюджетным  
 научным учреждением  
 «ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»

**Демонстрационный вариант**  
 контрольных измерительных материалов для проведения в 2014 году  
 государственной (итоговой) аттестации (в новой форме)  
 по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся, освоивших основные  
 общеобразовательные программы основного общего образования

УСТНАЯ ЧАСТЬ

**Пояснения к демонстрационному варианту экзаменационной работы**

При ознакомлении с демонстрационным вариантом 2014 г. (устная часть) следует иметь в виду, что задания, включённые в демонстрационный вариант, не отражают всех элементов содержания, которые будут проверяться с помощью вариантов КИМ в 2014 г. Полный перечень элементов содержания, которые могут контролироваться на экзамене 2014 г., приведён в кодификаторе элементов содержания экзаменационной работы для выпускников IX классов общеобразовательных учреждений по французскому языку, размещённом на сайте: [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru).

Демонстрационный вариант предназначен для того, чтобы дать возможность любому участнику экзамена и широкой общественности составить представление о структуре экзаменационной работы, числе и форме заданий, а также об их уровне сложности. Приведённые критерии оценивания выполнения заданий с развёрнутым ответом, включённые в демонстрационный вариант экзаменационной работы, позволят составить представление о требованиях к полноте и правильности записи развёрнутого ответа.

Эти сведения дают выпускникам возможность выработать стратегию подготовки к сдаче экзамена по французскому языку.

Экзаменационная работа для проведения  
государственной итоговой аттестации выпускников IX классов  
общеобразовательных учреждений 2014 года  
(в новой форме)  
по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

устная часть

Инструкция по выполнению работы

Устная часть экзаменационной работы состоит из двух заданий по говорению: тематическое монологическое высказывание и комбинированный диалог. Время устного ответа – 6 минут на одного учащегося.

*Желаем успеха!*

Задания по говорению

C2

Fiche de l'élève

Devoir 1

Parlez voyages.

N'oubliez pas de dire:

- pourquoi les voyages sont devenus si populaires ces derniers temps ;
- quel moyen de transport est le meilleur pour voyager ;
- ce que les gens aiment faire pendant les voyages ;

Vous aurez **1,5–2 minutes** pour présenter votre exposé. Le professeur vous donnera la possibilité de terminer votre exposé. Ensuite, il vous posera quelques questions.

C3

Fiche de l'élève

Devoir 2 (2–3 minutes)

Vous jouez le rôle d'un /e élève dans un collège international en France. C'est la fin de l'année scolaire et tous vos camarades de classe vont partir en vacances. Vous rencontrez votre camarade de classe Philippe/Fiona et vous l'arrêtez pour bavarder.

- Demandez où il/elle va passer les vacances.
- Répondez à ses questions, dites où vous préférez vivre (dans une ville ou à la campagne) et pourquoi.
- Répondez à ses questions, dites quels genres de livres vous aimez lire.
- Refusez son invitation d'aller à la pizzeria. Expliquez votre refus.

Vous commencez la conversation. L'examineur va jouer le rôle de votre camarade de classe.

N'oubliez pas:

- **d'aborder tous les quatre aspects du devoir;**
- **d'être actif/ve et poli/e**

**Приложение 1****Карточки экзаменатора-собеседника****C2****Fiche du professeur****Réchauffement**

Quelle est ta saison préférée ? pourquoi tu l'aimes ?

**Devoir 1 (2,5–3 minutes)**

Donnez au candidat la possibilité de parler pendant 1,5–2 minutes.

Posez-lui des questions qu'il n'a pas abordées:

- 1) Pourquoi les voyages sont-ils devenus si populaires ces derniers temps ?
- 2) Quel moyen de transport est le meilleur pour voyager ?
- 3) Qu'est-ce que les gens aiment faire pendant les voyages ?

**Ensuite posez au candidat les questions suivantes :**

1. Quel pays (quel endroit) aimerais-tu visiter ? Pourquoi ?
2. Qu'est-ce que tu prendrais avec toi en voyage ?

**SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES:**

Chaque élève doit faire preuve de ses capacités à :

- faire un exposé détaillé sur le sujet mentionné
- produire des idées cohérentes
- citer des arguments
- utiliser les constructions grammaticales correctes et un vocabulaire étendu et approprié au contexte et au sujet.

**C3****Fiche du professeur****Devoir 2 (2–3 minutes)**

Vous jouez le rôle d'un /e élève dans un collège international en France. Votre nom est Philippe/Fiona. Vous allez passer les vacances chez vos grands-parents. Ils habitent dans un petit village et vous êtes toujours heureux (-euse) de quitter la ville et passer une semaine à la campagne.

- Répondez à la question de votre camarade, dites quels sont vos projets pour les vacances.
- Demandez ce que votre camarade préfère : vivre dans une ville ou à la campagne et pourquoi.
- Mentionnez que le livre de science-fiction, que vous avez lu récemment, dit que dans l'avenir il n'y aura ni villes ni villages, et tout le monde va habiter des espaces verts, bien planifiées. Demandez quels genres de livres votre camarade aime lire et pourquoi.
- Dites que vous avez faim et proposez à votre camarade d'aller à la pizzeria qui se trouve non loin de votre école.

**SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES:****Chaque élève doit faire preuve de ses capacités à :**

- demander toutes les informations indispensables
- donner toutes les informations demandées
- refuser une invitation
- tenir et terminer la conversation
- être actif/ve et poli/e

**Dialogue (à titre d'exemple) :**

**Elève :** Bonjour, Philippe /Fiona!

**Professeur :** Bonjour!

**Elève :** Tout le monde part en vacances. Où vas-tu les passer?

**Professeur :** Je vais chez mes grands-parents. Ils vivent dans un petit village et je suis toujours heureux (-euse) de quitter la ville pour une semaine. Et toi, qu'est-ce que tu préfères : vivre à la campagne ou dans une grande ville?

**Elève :** Je préfère vraiment la ville. / Je préfère la campagne.

**Professeur :** Et pourquoi?

**Elève :** Je crois qu'en ville les gens ont plus d'avantages. Il y a beaucoup de théâtres, cinémas, salles de concert et clubs différents. Si vous aimez le sport, il y a généralement toutes sortes d'installations sportives dans la ville. La plupart des collèges et des universités se trouvent dans les grandes villes, donc on peut choisir où aller pour faire ses études. Ensuite, on peut faire du shopping. J'aime visiter de grands centres commerciaux.

// Je pense que la vie est plus calme à la campagne. Il n'y a pas d'embouteillages et de pollution, il n'y a pas beaucoup de gens. Si vous vivez à la campagne, vous pouvez profiter de la nature et passer plus de temps dehors. Il y a plus de possibilités pour faire du sport. Par exemple, on peut faire du vélo, du ski et du jogging. Les gens ont plus de temps pour leurs amis, familles et pour leurs loisirs aussi. Ils peuvent faire du jardinage ou aller à la pêche.

**Professeur :** Oui, je te comprends. J'ai lu dans un livre de science-fiction que dans l'avenir il n'y aura ni villes, ni villages, mais des espaces verts bien planifiées. J'aime la science-fiction. Et toi, quels genres de livres est-ce que tu préfères?

**Elève :** J'aime les romans historiques.

**Professeur :** Pourquoi?

**Elève :** C'est toujours intéressant de savoir comment on vivait autrefois. Je suis passionné(e) d'histoire et j'aime les livres sur les grands hommes, les grandes batailles et les événements du passé. Il y a beaucoup de mystères dans notre passé et c'est très excitant, ce sujet-là.

**Professeur :** C'est vrai. Écoute, je commence à avoir faim. Si on allait déjeuner dans la petite pizzeria non loin d'ici? Tu dois la connaître.

**Elève :** Merci, Philippe/Fiona, mais je ne peux pas. J'ai un cours qui commence dans quelques minutes et je dois vraiment y aller.

**Professeur :** Oh, oui, je comprends.

**Elève :** Profite de ta pizza et à bientôt!

**Professeur :** Salut ! À bientôt.

**Критерии оценивания выполнения задания С2\*\***  
**«Говорение. Монологическая речь»**  
**(Максимум 6 баллов)**

Решение коммуникативной задачи	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
К5	К6	К7	
<b>Задание выполнено полностью:</b> цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании; даны развёрнутые ответы на два дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения			<b>3</b>
<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, НО тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на два дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения	Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически		<b>2</b>

	отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимания)		
<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос, ИЛИ даны неточные ответы на два дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок)	<b>Речь понятна:</b> практически все звуки в потоке речи произносятся правильно; не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	<b>1</b>
<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	<b>0</b>

\*\* Эксперты оценивают выполнение задания **C2** по критериям **K5–K7**:

- 1) **K5**: Решение коммуникативной задачи (содержание) – 0–3 балла;
- 2) **K6**: Лексическо-грамматическое оформление речи – 0–2 балла;
- 3) **K7**: Произносительная сторона речи – 0–1 балла.

При получении экзаменуемым **0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» всё задание оценивается в 0 баллов.**

В случае, если экзаменуемый читает текст, написанный во время подготовки к устному ответу, его ответ оценивается в 0 баллов.

**Критерии оценивания выполнения задания C3\*\*\***  
**«Говорение. Диалогическая речь»**  
**(Максимум 9 баллов)**

Решение коммуникативной задачи	Взаимодействие с собеседником	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
<b>K8</b>	<b>K9</b>	<b>K10</b>	<b>K11</b>	
<b>Задание выполнено полностью:</b> цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	<b>Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнёром:</b> умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами; восстанавливает беседу в случае сбоя; является активным, заинтересованным собеседником; соблюдает нормы вежливости			<b>3</b>
<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута, тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в	<b>Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнёром:</b> умеет начать, поддержать (в большинстве	Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется большой		<b>2</b>

задании, раскрыты не полностью); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения	случаев) и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами; демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника; не всегда соблюдает нормы вежливости	словарный запас и владение разнообразными грамматическим и структурами. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 3 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимания)		
<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения	<b>Демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнёром:</b> умеет начать, но не стремится поддержать и беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; в большинстве случаев не соблюдает норм вежливости	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточность в их употреблении. Используются только простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 5 языковых ошибок)	<b>Речь понятна:</b> практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	<b>1</b>

<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута; тема не раскрыта; социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения	Не может поддерживать беседу	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	<b>0</b>
--	------------------------------	--	---	----------

\*\*\* Эксперты оценивают выполнение задания **С3** по критериям **К8–К11**:

- 1) **К8**: Решение коммуникативной задачи (содержание) – 0–3 балла;
- 2) **К9**: Взаимодействие с собеседником – 0–3 балла;
- 3) **К10**: Лексическое и грамматическое оформление речи – 0–2 балла;
- 4) **К11**: Произносительная сторона речи – 0–1 балла.

При получении экзаменуемым **0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» всё задание оценивается в 0 баллов.**

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования (приказ Минобрнауки России от 25.12.2013 г. №1394 зарегистрирован Минюстом России 03.02.2014 г. № 31206),

«48. Экзаменационные работы проверяются двумя экспертами. По результатам проверки эксперты независимо друг от друга выставляют баллы за каждый ответ на задания экзаменационной работы... В случае существенного расхождения в баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету.

Третий эксперт назначается председателем предметной комиссии из числа экспертов, ранее не проверявших экзаменационную работу.

Третьему эксперту предоставляется информация о баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу обучающегося. Баллы, выставленные третьим экспертом, являются окончательными.»

1) Если один из экспертов поставил 0 баллов (или выставил «X») по критерию К1 задания С1, а другой эксперт – ненулевое значение, *то третий эксперт должен перепроверить соответствующее задание (С1) по всем критериям.*

2) Третий эксперт при проверке личного письма (Раздел 3. "Задания по письменной речи", задание С1) назначается в случае расхождения баллов, выставленных 1 и 2 экспертом, на 3 и более. *Третий эксперт выставляет баллы по всем четырём позициям оценивания задания С1.*

3) Третий эксперт при проверке монологической речи участника ОГЭ (Раздел 3. "Задания по говорению", задание С2) назначается в случае расхождения баллов, выставленных 1 и 2 экспертом, на 2 балла и более. *Третий эксперт выставляет баллы по всем трём позициям оценивания задания С2.*

4) Третий эксперт при проверке диалогической речи участника ОГЭ (Раздел 3. "Задания по говорению", задание С3) назначается в случае расхождения баллов, выставленных 1 и 2 экспертом, на 3 балла и более. *Третий эксперт выставляет баллы по всем трём позициям оценивания задания С3.*